



California Regional Water Quality Control Board

Los Angeles Region

Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Linda S. Adams
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger
Governor



July 13, 2007

Mr. Joseph Lentjini
Equilon Enterprises LLC
20945 S. Wilmington Avenue
Carson, CA 90810

Dear Mr. Lentini:

TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) PERMIT—CHEVRON & TEXACO SERVICE STATIONS, 14240 & 14220 FIRESTONE BOULEVARD, LA MIRADA, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG834001, CI-8330)

In our letter dated June 6, 2003, we informed you that the subject discharge is regulated under Order No. R4-2002-0125, *Waste Discharge Requirements for Treated Groundwater and Other Wastewaters From Investigation and/or Cleanup of Petroleum Fuel-Contaminated Sites to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on July 11, 2002, which also serves as your NPDES permit.

We have reviewed the May 17, 2007, letter from your consultant, Wayne Perry, Inc., requesting termination of your coverage under the General Permit. It is our understanding that you have not discharged groundwater from the subject facility since Second Quarter 2006.

On July 11, 2007, Board staff inspected the project site and verified that there is no discharge of groundwater from the project to the storm drain. Since there is no discharge of groundwater from the subject project, coverage under Board Order No. R4-2002-0125, General NPDES Permit No. CAG834001 for the subject site is hereby terminated except for enforcement purposes.

Please note that if future discharges of groundwater to surface waters or land become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this Board and obtain waste discharge requirements.

If you have any questions, please contact Dr. James Tang at (213) 576-6696.

Sincerely,

Deborah J. Smith
Interim Executive Officer

California Environmental Protection Agency



Mr. Joseph Lentini
Equilon Enterprises LLC
(Chevron & Texaco Service Stations)

- 2 -

July 13, 2007

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Clean Water Act Standards and
Permits Office (WTR-5)
U.S. Army Corps of Engineers
NOAA, National Marine Fisheries Service
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service
Philip Isorena, State Water Resources Control Board, NPDES Unit
Bob Rinker, Permit Fee Unit, State Water Resources Control Board
Department of Fish and Game, Region 5
Los Angeles County, Department of Public Works, Flood Control and Drainage
Los Angeles County, Department of Environmental Program
City of La Mirada, Department of Public Works
John Huff, Wayne Perry, Inc.
Jae Kim, Tetra Tech

/jt

California Environmental Protection Agency



Recycled Paper

Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.